Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I powiedział amen mówię wam jeśli nie zawrócilibyście i stalibyście się jak dzieciątka nie weszlibyście do Królestwa Niebios |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i powiedział: Zapewniam was, jeśli się nie nawrócicie i nie staniecie się jak dzieci,\* na pewno nie wejdziecie do Królestwa Niebios.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i powiedział: Amen mówię wam, jeśli nie zawrócicie i (nie) staniecie się jak dzieci, nie wejdziecie do królestwa niebios. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I powiedział amen mówię wam jeśli nie zawrócilibyście i stalibyście się jak dzieciątka nie weszlibyście do Królestwa Niebios |

1. 1) <x>230 131:2</x>; <x>470 19:14</x>; <x>480 10:15</x>; <x>490 18:17</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 5:20</x>; <x>470 7:21</x>; <x>500 3:3-5</x> [↑](#footnote-ref-3)